

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Siège social : LÉOPOLDVILLE

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Adm. centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

DP.MAug.

35915

GOMA

, le 1 Janvier 1956

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

RUHENGARI



17013

Votre compte n° : chqs. 250.759 v/cpte C.A.C.

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de vos lettres du 28 courant et de vous informer de ce que nous portons dans votre compte chèques en nos livres, les écritures ci-dessous. 15/3-53

le n° 746
le n° 746

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
	Montant de nos virements de ce jour en faveur des suivants:	
F.C. 20.000,--	REGIE PYRETHRE ET ROBOISEMENT.- 746	
F.C. 26.954,--	ESTAF Motors Goma.- 745	
<u>F.C. 46.954,--</u>		

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE

Succursale de

GOMA

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

DP/TK
BANQUE DU CONGO BELGE
S. C. R. L.

Siège social : LÉOPOLDVILLE
Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679
Adm. centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne
Adresse télégraphique : CONGOBANK

36096 GOMA, le 2 Janvier 1956

Monsieur l'Administrateur Territorial
à

RUHENGRI.-
=====

Votre compte n° : 250.759 v/cpte C.A.C.

Nous avons l'honneur de vous

informers de ce que nous portons

dans votre compte **chèques** en nos livres, les écritures ci-dessous.

15/3-53

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
	<p>Montant que nous tenions à la disposition de la REGIE BRIQUE de Ruhengeri d'ordre de Monsieur CHAUVEAUX E. et que nous créditons ce jour votre compte en nos livres.</p> <p><i>Le n° 786 du 23/12/55</i></p>	<p>Frs. 69,-- ✓</p> <p><i>[Red signature]</i></p> <p><i>[Purple stamp]</i></p>

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de *[Signature]*

Récépissé d'un recommandé — Ontvangbewijs van aangetekende zending

A remplir par le déposant — Door de afgever in te vullen :

Expéditeur — Afzender : M. *le comptable C.A.C.*


Destinataire — Geadresseerde : *Mr le Gérant B.C.B.*

rue — straat

à — te *Goma*

C. 48872

A remplir par l'agent des postes — Door de postambtenaar in te vullen :

N° du recomm. Nr. van de aanget. zending	Nature de l'objet Aard van het voorw. (1)	Taxe perçue Geïnde taxe	Timbre AR. Stempel A.R.	Timbre à date Datumstempel
<i>14</i>	<i>l</i>	<i>off</i>		

(1) Indiquer le montant du remboursement, le cas échéant.

21 P. - 1954 - 2.000.000 ex.

(1) Bij voorkomend geval, het bedrag van de terugbetaling vermelden.

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

Goma , le 23 décembre 1955.-

50561 CAC
 271.2/55

Monsieur l'Administrateur Territorial
de et àRUHENGRI.-
=====

Votre compte n° : 250.759 v/cpte C.A.C. Ruhengeri.

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de vos lettres du 15, 21, et 23 courant
 et de vous ----- informer de ce que nous portons
 dans votre compte chèques en nos livres, les écritures ci-dessous.

AU DÉBIT	LIBELLÉS	AU CRÉDIT
	Montant de nos virements de ce jour en faveur des suivants:	
Frs. 18.410,--	ESTAF Goma.- 71e no 724. bu	
Frs. 4.856,--	Monsieur A.A. DHANANI.- 1e 684. bu	
Frs. 1.120,--	LIBRAIRIE DESCLEE (B.B.A.) 1e 708. bu	
Frs. 3.745,--	Messieurs HUBERTY & LISKA.- 1e 656. bu	
Frs. 8.000,--	Monsieur BAUDUIN. Agronome à Kisenyi.- 1e 685. bu	
Frs. 600,--	Monsieur A.A. DHANANI.- 1e 699 du 20-11-55. bu	
Frs. 282,--	Monsieur BOURDOUX André.- 1e 650. du 10-11-55. bu	
Frs. 450,--	SINKIVU.- 1e 657. bu	
Frs. 311,--	SINKIVU.- 1e 701. bu	
Frs. 188,--	Monsieur Jean DERNY.- 1e 710. bu	
Frs. 37.962,--		

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
 Succursale de Goma

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Siège social : LÉOPOLDVILLE

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Adm. centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

DP/MAug.

35174

GOMA, le 23 décembre 1955

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

*5057/CAE
27/12/55*

Votre compte n° : chqs. 250.759 v/cpte C.A.C.

Nous avons l'honneur de vous

informer de ce que nous portons

dans votre compte **chèques** en nos livres, les écritures ci-dessous.

15/3-53

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
	Montant de nos virements de ce jour en faveur des suivants:	
F.C. 1.405,—	Cotrama Goma.— <i>le 909. bu</i>	
" 2.319,—	Monsieur A.A. Dhanani.— <i>le 907. bu</i>	
" 1.494,—	Sedec Kisenyi.— <i>le 682. bu</i>	
" 158,—	Cotetra Goma.— <i>le 652. bu</i>	
" 400,—	Rajans Kisenyi.— <i>le n° 724. bu</i>	
" 724,—	Marchal Robert.— <i>le 651. bu</i>	
" 73,—	Libotte Jules.— <i>le n° 704. bu</i>	
F.C. 6.573,—		

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de **GOMA**

35133

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

Goma , le 23 décembre 1955.-

DP/RJ.

*50601 CAC
07/12/55*

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

Votre compte n° : 250.759 v/cpte "C.A.C. RUHENGERRI"

Nous avons l'honneur de vous **accuser réception de vos lettres du 15 - 21 et 23 courant, et de vous** ----- informer de ce que nous portons

dans votre compte **chèque** en nos livres, les écritures ci-dessous.

AU DÉBIT	LIBELLÉS	AU CRÉDIT
Montant de nos virement de ce jour en faveur des suivants :		
Frs. 3.393,--	SOCIETE ISRAEL IATROU. <i>1e 708 bu</i>	
" 2.459,--	C O T E T R A. <i>2e 705 bu</i>	
" 1.000,--	Mrs. HUBERTY F. & LISKA L. <i>1e 706 691 bu</i>	
" 1.555,--	Monsieur HOUZE Léon <i>1e 688 bu</i>	
" 3.000,--	Monsieur ABDUIRASUL A. DHANANI <i>1e 689 bu</i>	
" 1.000,--	Monsieur KARIM A. DHANANI. <i>1e 691 706 bu</i>	
" 480,--	MINES DE BUGARAMA. <i>1e 690 bu</i>	
" 665,--	Monsieur VAN HOOFF Tarcice <i>1e 659 bu</i>	
" 405,--	SOCIETE ISRAEL IATROU. <i>1e 660 bu</i>	
" 660,--	Monsieur ABDUIRASUL A. DHANANI <i>1e 724 bu</i>	
" 240,--	Monsieur BOURDOUX Léon <i>1e 724 bu</i>	

Frs. 14.857,--		

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
 Succursale de G O M A. -

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628

35157

VIREMENT OVERSCHRIJVING

DF/MAug.

5054/CAC
27/12/55

par le DÉBIT du compte de
in het DEBET der rekening van

Compte n°
Rekening n°



chqs. 250759 v/cpte C.A.C.

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

D

suivant vos lettres du 21 courant

A votre DÉBIT :

FC. 22.070

le 23 décembre 1955

In Uw DEBET :

de

BANQUE DU CONGO BELGE

Succursale de G O M A
Bijkantoor

Mention "F.n°1265/E du octobre, n° 1266/E, n° 6874 n°6943, n°6939

"	Facture n°s 1310/E, 1326/E, 7088	FC. 11.398, —
"	" n° 7137 du 21/12/55	FC. 3.036, —
	en faveur du compte de	FC. 7.636, —
	ten gunste van de rekening van	FC. 22.070, —

Compte n°
Rekening n°



crt. 250.052 co

E T I R U

B.P. 7

R U H E N G E R I

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628

35156

VIREMENT OVERSCHRIJVING

DP/MAug.

5055/CAC
27/12/55

par le DÉBIT du compte de
in het DEBET der rekening van

Compte n° →
Rekening n° →

D

chqs. 250.759 v/cpte C.A.C.

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

Étant votre lettre n° 3592 du 15 courant

A votre DÉBIT : F C. 2.550,-- le 23 décembre 1955
In Uw DEBET : de

BANQUE DU CONGO BELGE

Succursale de G O M A
Bijkantoor

Mention " facture n° 1061 du 31/10"

en faveur du compte de
ten gunste van de rekening van

Compte n° →
Rekening n° →

crt. 250.148/01 co

LC.661

Monsieur Jean D E R N Y

B.P. 109

G O M A

81-54

Reçu d'un recommandé — Ontvangbewijs van aangetekende zending

A remplir par le déposant — Door de afgever in te vullen :

Expéditeur — Afzender : M. le Comptable C.A.C. Ru-henger


Destinataire — Geadresseerde : Mr. le Gérant de B.C.B.

rue — straat

à — te Goma

C. 48872

A remplir par l'agent des postes — Door de postambtenaar in te vullen :

N° du recomm. Nr. van de aanget. zending	Nature de l'objet Aard van het voorw. (1)	Taxe perçue Geïnde taxe	Timbre A.R. Stempel A.R.	Timbre à date Datumstempel
929	e	M		

le montant du remboursement, le cas échéant.

rikkomend geval, het bedrag van de terugbetaling vermelden.

21 P. - 1954 - 2.000.000 ex.

BANQUE DU CONGO BELGE

Société Anonyme

Adresse Télégraphique : CONGOBANK

480/6-52

Goma, le *2/12*

*C. A. C.
Ruhengeri*

Suivant votre bordereau, nous vous
créditons ce jour en compte *chèque n° 250759* du montant final de la présente.
Nous vous retournons, en annexe, impayés, les titres annotés dans la colonne « Observations ».

Nature du titre	Numéro	Tireur	Compte		Montant	Observations
			Nature	Numéro		
<i>chèque</i>	<i>444334</i>	<i>Ehanncaux</i>			<i>833</i>	
<i>"</i>	<i>4607998</i>	<i>R Pyrethre et R</i>			<i>2000</i>	
<i>"</i>	<i>444334</i>	<i>Adventistes ^{10me} _{jeun}</i>			<i>10125</i>	
<i>"</i>	<i>4443661</i>	<i>Channcaux</i>			<i>1710</i>	
<i>"</i>	<i>4443211</i>	<i>Adventistes ^{10me} _{jeun}</i>			<i>3789</i>	<i>12778</i>
<i>"</i>	<i>4321798</i>	<i>Houze</i>			<i>2750</i>	
<i>"</i>	<i>4444269</i>	<i>Adventistes ^{10me} _{jeun}</i>			<i>2250</i>	
<i>"</i>	<i>4195899</i>	<i>Kaps</i>			<i>1000</i>	

Buc

Votre total F *24457* - *7*
 Impayés en retour
 A votre CREDIT F *24457* - Valeur *24457*

BANQUE DU CONGO BELGE

Succursale de *Goma*

DP/TK
BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

N° 313334

Goma, le 23 décembre 1955.-

nouvelle adresse:
L. Cantersteen

Transfert par courrier

à notre succursale

de USUMBURA.-

Monsieur l'Administrateur Territorial

de et à

RUHENGERI.-

7059/CAE
27/12/55

Conformément à votre lettre du 23 courant

et sous les réserves d'usage, nous donnons instruction à notre succursale indiquée en marge de

Créditer le compte n° I560 en ses livres de Kigali MOTORS -G.APPENDIN

Mention:Facture N° 604 du 19.9.55 .-

la (1) somme de DEUX MILLE CENT SOIXANTE HUIT FRANCS CONGOLAIS.-

DECOMPTE DE
L'OPERATION

F	C.	2.168,--	(1) Montant transféré
		10,--	Frais de remise :m/m %
F	C.	2.178,--	Total au débit de votre compte

(1) Montant transféré

Frais de remise :m/m %

Total au débit de votre compte

→ Le n. 769
du 28-12/55

→ Le n. 80 du 30-1-56

chèques n° 250.759 v/cpte C.A.C.Ruhengeri.-

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de G O M A .-

ORIGINAL NON NEGOCIABLE
DESTINE AU CLIENT

(1) Eventuellement remplacer « somme » ou « montant transféré » par « contre-valeur »
(2) A remplacer éventuellement par la mention : « Total nous versé ce jour »

39277

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628

DP/ALO.-

VIREMENT OVERSCHRIJVING

par le DÉBIT du compte de
in het DEBET der rekening van

Compte n° →
Rekening n° →

Chqs. 250.759 V/C."C.A.C.RUHENGERI"

D

*Le n° 7-51
du 23/12/55*

Monsieur l'Administrateur Territorial

de et à

RUHENGERI



Suivant votre virement du 23 décembre 1955.-

A votre DÉBIT : le
In Uw DEBET : F 1.090,- de 26 Janvier 1956.-

BANQUE DU CONGO BELGE

Succursale de
Bijkantoor G O M A.

Mention: "Facture n° 12977 du 14 décembre 1955".-

en faveur du compte de
ten gunste van de rekening van

Compte n° →
Rekening n° →

Crt. 250.041 co

S E D E C

K I S E N Y I

=====

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Siège social : LÉOPOLDVILLE

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Adm. centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

DP/ALO.-

36174

Goma, le 2 Janvier 1956.-

Monsieur l'Administrateur de Ruhengeri

à

R U H E N G E R I

Votre compte n° : 250.759 v/c. "C.A.C."

Nous avons l'honneur de vous accuser reception de vos lettres n°s 3673-3670-3672-3727-3674 du 23 décembre 1955 et de vous ----- informer de ce que nous portons dans votre compte chèques en nos livres, les écritures ci-dessous. 15/3-53

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
Frs. 2.782,-- " 640,-- " 476,-- " 5.900,-- " 1.843,-- "	Montant de nos virements de ce jour en faveur des suivants : Monsieur DOUBLOIN <i>leno 730. bu</i> Monsieur SAELENS Alois (COTETRA) ISRAEL & IATROU (ANC. IATROU & C° SINKIVU) E T I R U Monsieur DERNY Jean <i>leno 759 bu</i>	} <i>leno 734. bu</i> } <i>7096,-</i>
Frs. II.641,-- =====	----- ----- -----	----- ----- -----

by file bureau fin

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
 Succursale de **GOMA**

[Handwritten signatures and stamps]

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

DP/RJ.

28652

Goma , le 24 Octobre 1955.-

Monsieur LE COMPTABLE DU SERVICE VETERINAIRE
RE

à

RUHENGERI

*Le n° 697
du 21-12-55*

*nouvelle adresse :
L. Cantersteen*

Nous avons l'honneur de vous informer que, d'ordre de la SOCIETE CONGOLAISE
DE BANQUE à Usumbura,

et pour compte de ELAKAT à Elisabethville.

Avec mention: " suivant leur lettre adressée à l'ELAKAT n°627 B.40 du 2/10/55".-

nous tenons à votre disposition le montant ci-dessous qui vous sera réglé contre
remise du présent avis complété et signé.

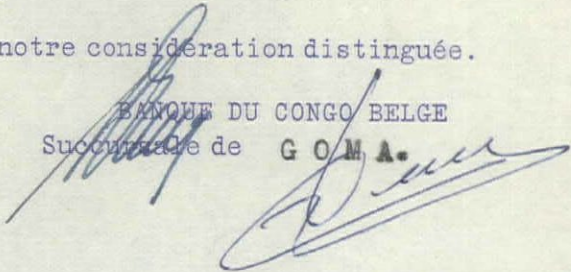
Dans le cas où vous encaisseriez cette somme à nos guichets, nous vous
prions de vouloir bien vous munir de vos pièces d'identité.

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

chp. IV / 3 B / Vet.

*ou
chp. IV / 2 E*

BANQUE DU CONGO BELGE
 Succursale de G O M A.



COMPAGNIE D'ÉLEVAGE ET D'ALIMENTATION DU KATANGA

SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE

3232

Elisabethville, le 11 octobre 1955

Monsieur le Comptable
des C.A.C.
Ruhengeri



Nous avons l'honneur de vous informer de ce que nous réglons ce jour

fr. 4258,- £

notre chèque ci joint n° sur

par notre virement chez Sacabamba Eville

traite ci-jointe à l'échéance du

votre compte chez nous suivant détail ci-après.

Impr. Decoster 5477

Objet du paiement	Date	N°	Francs	£	Observations
Note double paiement d'un bon caisse			4258,-		

Veuillez nous accuser réception en rappelant notre n° ci-dessus et agréer,

M. Onzius, nos salutations distinguées.

3333

COMPAGNIE DE TRANSPORTS ET D'ALIMENTATION DU KATANGA

2

11 octobre 1954

Remise
de
C.A.C
de
la
Société
de
Transport
et
d'Alimentation
du
Katanga

4528

Bill

Remise

Montant de la
remise de
la Société
de Transport
et d'Alimentation
du Katanga

4528

3333



4528

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Siège social : LÉOPOLDVILLE

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Adm. centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

DP/MAug.

35367

GOMA, le 23 décembre 1955

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

37/cac
3.1.56

Votre compte n° : chqs. 250.759 v/cpte C.A.C.

Nous avons l'honneur de vous

informer de ce que nous portons

dans votre compte **chèques** en nos livres, les écritures ci-dessous.

15/3-53

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
<p><i>Le n° 697 le n° 697b.</i></p>	<p>Montant que nous tenions à votre disposition et dont nous créditons ce jour votre compte en nos livres. D'ordre la Sté Congolaise de Banque d'Usumbura..... d'ordre de Monsieur CHAUXBAUX E.</p>	<p>F.C. 4.258,-- " 600,-- <hr/>F.C. 4.858;-- =====</p>
<p><i>du 21/12/55.</i></p>		

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de **GOMA**

[Handwritten signatures and stamps]

DP/TK

BANQUE DU CONGO BELGE

33652

Goma , le 9 décembre 1955/

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

nouvelle adresse:
I. Camiersteen

R E G I E B R I Q U E

c/°A.T.

R U H E N G E R I . -
=====

Coo

*4784/ cae
13/12/55*

*Le no 696
du 21-12-55*

Nous avons l'honneur de vous informer que, d'ordre de Mr. CHAUX Edouard
B.P. II Goma. Menti on: facture 658 du 24/II/55.-

et pour compte de lui-même.-

nous tenons à votre disposition le montant ci-dessous qui vous sera réglé contre
remise du présent avis complété et signé.

Dans le cas où vous encaisseriez cette somme à nos guichets, nous vous
prions de vouloir bien vous munir de vos pièces d'identité.

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de G O M A

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

N° 313335

Goma, le 23 décembre 1955

*nouvelle adresse:
L. Cambersteen*

DP/MAug.
Transfert par courrier

à notre succursale

de BUKAVU.-

*5087/ene
27.12/55*

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

Conformément à votre lettre n° 3595 du 15 courant et sous les réserves d'usage, nous donnons instruction à notre succursale indiquée en marge de

Créditer le compte n° 340.919 en ses livres de Monsieur COLIMPEX
Mention " facture n° 373/55/08909 du 26 octobre 1955"

la (1) somme de TROIS MILLE CINQ CENT VINGT FRANCS CONGOLAIS.-

ORIGINAL NON NEGOCIABLE
DESTINE AU CLIENT

DECOMPTE DE
L'OPERATION

F	C.	3.520,-	(1) Montant transféré
		10,-	Frais de remise : m/m %
F	C.	3.530,-	Total au débit de votre compte chèques n° 250.769 v/cpte C.A.C. (2)

len. 51 du 31-1-56

len. 058

remplacer « somme » ou « montant transféré » par « contre-valeur »
ventuellement par la mention : « Total nous versé ce jour »

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de G O M A

Siège social : LÉOPOLDVILLE
I. r. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679
Agm. centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne
Adresse télégraphique : CONGOBANK

Monsieur l' ADMINISTRATEUR TERRITORIAL

à

RUHENGERI.-
=====

4402/CAE
16/11/55

Votre compte n° : 250.759 v/cpte C.A.C. Ruhengeri

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 28/10/1955
et de vous ----- informer de ce que nous portons

dans votre compte cbèques en nos livres, les écritures ci-dessous.

15/3-53

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
Frs. 960,-- =====	<p>Montant de notre virement de cejour en faveur de Monsieur le COMPTABLE TERRITORIAL. <i>4/10/55</i></p> <p><i>Le 6/11/55</i> <i>5/12/55</i></p> <p><i>facture de l'Union Médical - paiement effectué par M. M. Struyckx.</i></p> <p><i>B.</i></p>	

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de G. O. M. A.

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienn

Adresse télégraphique : CONGOBANK

30535

Goma, le 9 Novembre 1955.

DP/TK
nouvelle adresse:
1, Cantersteen

Monsieur le COMPTABLE TERRITORIAL

à

R U H E N G E R I . -

=====

4433 / Fin. 10
18/XI/55

Nous avons l'honneur de vous informer que, d'ordre de Mr. l'A.T. Ruhengeri s/lettre du 28/10/1955.

et pour compte de lui-même.

nous tenons à votre disposition le montant ci-dessous qui vous sera réglé contre remise du présent avis complété et signé.

Dans le cas où vous encaisseriez cette somme à nos guichets, nous vous prions de vouloir bien vous munir de vos pièces d'identité.

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de G O M A . -

* Reçu de la BANQUE DU CONGO BELGE * en espèces la somme de Francs 900.-
Prière à de virer (en chiffres)

NEUF CENT SOIXANTE FRANCS CONGOLAIS.
(en toutes lettres)

* au crédit de mon compte n°

....., le 195 .
(SIGNATURE)

* Biffer les mentions inutiles.

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628

DP/SE

28039

VIREMENT
OVERSCHRIJVING

4116/PAE

25/10/55

effectué d'ordre de
uitgevoerd op order van

Compte n°
Rekening n°



chqs 251286

Monsieur l'Administrateur de Territoire
V/epte C.A.C?

K I S E N Y I



suivant votre lettre n°2533/CAC du 13 courant

A votre CRÉDIT :
In Uw CREDIT :

F

5.236.-

le
de

19 octobre 1955

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de
Bijikantoor

G O M A

Avec mention. "n/1 2526/CAC"

au CRÉDIT du compte de
in het CREDIT der rekening van

Compte n°
Rekening n°



chqs 250759

Monsieur l'Administrateur de Territoire
V/epte C.A.C.

R U H E N G E R I



C



481 0.54

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Kisenyi

le 13 octobre 1955.-

RUANDA-URUNDI GEBIED

(1) N° 2526/C.A.C.

Handwritten: 4026/CAC
19/10/55

Ref. n° :

Annexe

Bijlage

Objet

Voorwerp

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
de & à

R U H E N G E R I

Impôts perçus pour
votre compte.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance
que je verse ce jour à votre compte en banque la somme de
5.236 francs.

Cette somme provient d'impôts indigènes qui ont été
perçus pour vous dans les camps miniers U.M.H.K. et
Minétain suivant tableau ci-dessous. Soit:

<u>Territoire</u>	<u>Mois</u>	<u>Nombre d'acquets</u>	<u>Montant</u>
Ruhengeri	mars	22	3.388 Fr
	Juin	12	1.848 Fr
Total :			5.236 Fr

Pour l'Administrateur de Territoire,
Le Comptable C.A.C.,
E. de JAMBLINNE,

Handwritten signature: E. de Jamblinne

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée
Siège social : Léopoldville
Reg. du Com.: Léopoldville 2577 — Bruxelles 679

GOMA le 9/12/55

4785/CAE
13/12/55

C. A. C. Rubengeri
c/o A. T. Rubengeri

Suivant votre bordereau, nous vous
créditons ce jour en compte *chèques* n° 250759 du montant final de la présente.
Nous vous retournons, en annexe, impayés, les titres annotés dans la colonne « Observations ».

Nature du titre	Numéro	Tireur	Compte		Montant	Observations
			Nature	Numéro		
chq.	X.334681	Lejans J.	Chq	334	1.542 -	
"	X.612388	Lejans J.	chq	83	8.250 -	
"	Y.419295	Mme Van Balfarday	"	1.124	400 -	
<div style="border: 1px solid red; padding: 5px; display: inline-block;"> Le n° 594 du 1.12.55 </div>						

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Votre total F 10.192 ✓

Impayés en retour

à votre CRÉDIT F

10.192 -

Valeur 9/12/55

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de GOMA
[Handwritten signature]

32.033

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628

Adresse télégraphique : CONGOBANK

Goma , le 2 Janvier 1956

PD/vM:-

Monsieur l'Administrateur Territorial
v/cpte C.A.C.

RUHENGERI.
=====

Nous vous remettons ci-joint :

-Votre ordre de virement de frs.1.090, du 23.12.55,
en faveur de la SEDEC à Kisenyi, avec prière de
nous le retourner dûment revêtu de votre
signature.-

Nous vous prions de nous retourner le duplicata de la présente dûment
daté et revêtu de votre signature aux fins d'accusé de réception.

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE

Succursale de G O M A

-NG.J.-

TERRITOIRE DE RUHENGERI
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

Ruhengeri

le 1 décembre 1955.
de

(1) N° 3289/C.A.C

Ref. n° :

Annexe

Bijlage

Objet

Voorwerp

A Monsieur le Gérant de la Banque
du Congo Belge

à

G O M A .-

=====

Monsieur le Gérant,

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir
créditer notre compte chèque 250.759 C.A.C Ruhengeri
de l'import des chèques suivants:

n° X. 334681 Lejong B.C.B.	1.541,50
n° X. 612388 Tripolisky B.C.B	8.250,00
n° Y. 419295 Van Hoegaerden BCB	400,00

10.191,50
=====

Nous disons dix mille cent nonante et un francs et 50 %

Veillez agréer, Monsieur le Gérant, l'assurance
de ma considération très distinguée.

L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT,
COMPTABLE C.A.C.,

JOOSTEN A.-

Pour approbation et vérification
Impression Chèque *enroulé*
porteur de l'enc. 595 du 1/12/55
Payé par Chèque
Le Comptable C.A.C.

-K.D.-
TERRITOIRE DE RUHENGERRI
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI GEBIED

Ruhengeri, le 1 Novembre 1955.
de
(1) N° 3014/C.A.C.

Ref. n° :
Annexe
Bijlage
Objet
Voorwerp

*Le n. 578
du 5/11/55*

A Monsieur le Gérant de la BANQUE
du Congo Belge
à

G O M A

Monsieur le Gérant,

J'ai l'honneur de vous prier de bien
vouloir créditer notre compte n° 759/C.A.C. Ruhengeri
de l'Import des Chèques suivants:

N° Y 419262	Van Hoegaerden	B.C.B. =	882,-
N° Y 419277	Mme Van Hoegaerden	B.C.B. =	415,-
N° X 154224	Agreto S.P.R.L.	B.C.B. =	160,-
N° X 154223	Agreto S.P.R.L.	B.C.B. =	1.500
N° X 607297	Chauveaux	B.C.B. =	1.354

TOTAL: 4.311,-

QUATRE MILLE TROIS CENT ONZE FRANCS.

Veillez agréer, Monsieur le Gérant,
l'assurance de ma considération très distinguée.-

Pour l'Administrateur de Territoire empêché,
L'Administrateur Territorial Assistant.,
A. JOOSTEN.,

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée
Siège social : Léopoldville
Reg. du Com. : Léopoldville 2577 — Bruxelles 679

480/3-53

GOMA, le 14/11/55

GOMA
4467/cte
22/XI/55

C. A. C. Rubengeri
c/o A. T. Rubengeri (Rwanda)

créditons ce jour en compte

chèques n° 250759

Suivant votre bordereau, nous vous du montant final de la présente.

Nous vous retournons, en annexe, impayés, les titres annotés dans la colonne « Observations ».

Nature du titre	Numéro	Tireur	Compte		Montant	Observations
			Nature	Numéro		
chq.	X. 607297	Chaussons E.	chq.	31/03	1.324	
"	Y. 419262	Nome J. Vanhaeghe	"	11214	882 -	
"	Y. 419277	" "	"	"	415 -	
"	X. 154224	"AGRETO" S.P.R.L.	chq.	221	160 -	
"	X. 154223	" "	"	"	1.500 -	

Le n° 578
du 30/11/55

[Handwritten mark]

Votre total F

4.311 -

Impayés en retour

à votre CRÉDIT F

4.311 -

Valeur : *[Handwritten]*

[Handwritten mark]

BANQUE DU CONGO BELGE
 Succursale de Goma

[Handwritten signature]

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

DP/RJ.

Transfert par courrier

à notre succursale

de BUKAVU.

4206/CAE
2/11/55

N° 316829

Goma, le 28 Octobre 1955.-

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

RUHENGARI

Conformément à votre lettre n°2946 du 24 courant, et sous les réserves d'usage, nous donnons instruction à notre succursale indiquée en marge de

créditer le compte n°919 en ses livres de COLIMPEX.

Mention: " Facture n°311/55/AM du 29/8/55".

la (1) somme de HUIT CENT SOIXANTE HUIT FRANCS C.

DECOMPTE DE L'OPERATION	F	C.	868,--
			10,--
F	C.	878,--	

(1) Montant transféré

Frais de remise : m/m %

Total au débit de votre compte chèques n°250.759.-

(2)

Le 623

le n° 620 du 5/10/55

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de GOMA.

- (1) Eventuellement remplacer « somme » ou « montant transféré » par « contre-valeur »
- (2) A remplacer éventuellement par la mention : « Total nous versé ce jour »

ORIGINAL ON NEGOCIABLE DESTINE AU CLIENT

BANQUE DU CONGO BELGE

Société Anonyme

Siège social et Administration centrale :
14-16, RUE THÉRÉSIEENNE, BRUXELLES

Adresse Télégraphique :
CONGOBANK

DP/RJ.

*420 87 CAC
21 11/55*

29151

Goma , le 28 Octobre 1955.-

Monsieur l'Administrateur Territorial

à

R U H E N G E R I

Votre compte n° : 250.759 v/cpte "C.A.C. Ruhengeri."

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de vos lettres du 24 courant,
et de vous ----- informer de ce que nous portons
dans votre compte chèques en nos livres, les écritures ci-dessous.

31/5-52

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
	Montant de nos virements de ce jour en faveur des suivants :	
Frs. 16.997,--	REGIDESO Astrida. <i>12519</i>	
" 2.031,--	MINES DE KIFURWE. <i>12500</i>	
" 4.018,--	IMPRIMERIE IMKI. <i>12502</i>	
" 1.680,--	PHARMACIE GPHACO <i>12495</i>	
" 1.580,--	Monsieur VAN HOOFF Tarcice <i>12494</i>	
" 1.296,--	COTRAMA <i>12503</i>	
" 1.098,--	SEDEC Kisenyi <i>12524</i>	
" 1.800,--	REDIDESO Astrida. <i>12525</i>	
" 390,--	COTETRA Goma. <i>12522</i>	
" 765,--	SOCIETE ISRAEL IATROU. <i>12527</i>	
Frs. 31.655,--		

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
 Succursale de GOMA

BANQUE DU CONGO BELGE

S. C. R. L.

Siège social : LÉOPOLDVILLE
Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Adm. centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

DP/TK

29148

Goma, le 29 Octobre 1955.

Monsieur l'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL
de et à

RUHENGERI.-

4207/ete
2/11/55

Votrè compte n° : 250.759 v/cpte C.A.C.

Nous avons l'honneur de vous

informer de ce que nous portons

dans votre compte chèques en nos livres, les écritures ci-dessous.

15/3-53

Au DÉBIT	LIBELLÉS	Au CRÉDIT
	<p>Montant que nous tenions à la disposition de Mr. DUCENE d'ordre de Mr. l'A.T. Kibuye et que nous nous créditons ce jour le compte C.A.C. Ruhengeri.</p> <p><i>S. c. n° 40007 536</i></p>	<p>Frs. 1.000;--</p>

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
 Succursale de GOMA.-

DP/TK

25793

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Usumbura 1628 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésien

Adresse télégraphique : CONGOBANK

nouvelle adresse:
J. Cantersteen

G O M A le 27 Septembre 1955.

Monsieur DUCENE
Administrateur Territorial Assistant

RUHENGRI.-

LC 536

Nous avons l'honneur de vous informer que, d'ordre de Monsieur l'Administrateur Territorial de Kibuye?

et pour compte de lui-même.

Mention: achat 500 Kgs de pommes de terre à 2 Frs le Kg.

nous tenons à votre disposition le montant ci-dessous qui vous sera réglé contre remise du présent avis complété et signé.

Dans le cas où vous encaisseriez cette somme à nos guichets, nous vous prions de vouloir bien vous munir de vos pièces d'identité.

W
Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de G O M A

BANQUE DU CONGO BELGE

Société congolaise à responsabilité limitée

Siège social : Léopoldville

Reg. du Com. : Léopoldville 2577 - Bruxelles 679

Administration centrale : BRUXELLES, 14-16, rue Thérésienne

Adresse télégraphique : CONGOBANK

JF/VM.

Voire compte n° : 250759

Nous avons l'honneur de vous

18923

Goma, le 27 Juillet 1955

Monsieur l'Administrateur Territorial
v/cpte C.A.C.
à

RUHENGRI.
=====

2534

dans votre compte chèques en nos livres, les écritures ci-dessous : informer de ce que nous portons
15/2-53

Au DEBIT	LIBELLES	Au CREDIT
Frs. 396,-- =====	Intérêts bonifiés en trop au 30.6.55. Il faut 3.000,-maximum au lieu de 3.396. Ns.ds. TROIS CENT NONANTE SIX FRANCS CONGOLAIS.	

Veuillez agréer l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE DU CONGO BELGE
Succursale de GOMA

